



# Housing Counseling Services, Inc.

## SERVICIOS DE ASESORAMIENTO PARA VIVIENDA (HCS)

### RECURSOS DE ASISTENCIA PARA INQUILINOS DE DC

¿Se está enfrentando a una emergencia de vivienda y no sabe a dónde acudir? ¡Los Servicios de Asesoramiento para Vivienda (Housing Counseling Services, HCS) tienen recursos que le pueden ayudar! Si bien los recursos de asistencia financiera para alquilar del gobierno son limitados, estos recursos pueden ayudarle a evitar el desalojo, la falta de vivienda y acceder y estabilizar la vivienda:

- Programa de Asistencia de Alquiler de Emergencia (Emergency Rental Assistance Program, ERAP): debido a restricciones presupuestarias, EL PORTAL DE APLICACIONES DE ERAP FUE CERRADO EL 10 DE MARZO DE 2023. Las solicitudes de ERAP que se enviaron antes del cierre, se están procesando. Para verificar el estado de su solicitud actual de ERAP y para obtener información sobre cuándo se puede reabrir el portal de ERAP para nuevas solicitudes, consulte en línea en <https://erap.dhs.dc.gov/> o llame al 202-507-6666.
- Recursos gubernamentales para inquilinos en riesgo de quedarse sin hogar: los residentes de DC con hijos menores que no tienen hogar, o que tienen inestabilidad de vivienda, pueden comunicarse con el Centro de Recursos Virginia Williams al 202-526-0017. Las personas solteras pueden acceder a Project Reconnect en [Project.Reconnect@dc.gov](mailto:Project.Reconnect@dc.gov)
- Veteranos: el Programa de Servicios de Apoyo para Familias de Veteranos (Supportive Services for Veteran Families, SSVF) de HCS ofrece a los veteranos que no tienen hogar o que están en riesgo de quedarse sin hogar, administración de casos y asistencia financiera con el alquiler, los servicios públicos y otras necesidades. Llame al 202-667-7366 o envíe un correo electrónico a [ssvfprogram@housingetc.org](mailto:ssvfprogram@housingetc.org).
- Personas que viven con VIH/SIDA (PLWHA): el programa MHAP de HSC brinda a las personas VIH+ elegibles y sus familias administración de casos y asistencia financiera para el alquiler, la hipoteca, los servicios públicos, los alimentos, los costos de mudanza y otras necesidades. Llame al 202-900-9471 o envíe un correo electrónico [mhap@housingetc.org](mailto:mhap@housingetc.org)
- Recursos legales: la Red de Asistencia Legal para Propietarios e Inquilinos (Landlord Tenant Legal Assistance Network, LTLAN) brinda apoyo legal GRATUITO a los residentes calificados de DC. Llame a LTLAN al 202-780-2575 o ingrese en línea a <https://www.dcbarr.org/pro-bono/free-legal-help/help-for-individuals/housing-legal-assistance>. Para otro tipo de apoyo legal, comuníquese con la Oficina del Defensor del Inquilino (Office of the Tenant Advocate, OTA) de DC al (202) 719-6560. Cuando se enfrente a un desalojo en el tribunal, busque apoyo legal, asista a todas las audiencias, no hay necesidad de huir. ¡Solo los alguaciles de EE. UU. están autorizados para llevar a cabo desalojos en base a órdenes judiciales emitidas!
- Derechos del inquilino: para discutir los derechos de los inquilinos cuando se vende su edificio, lidiar con las malas condiciones y organizar una asociación de inquilinos, comuníquese con el equipo de Servicios para inquilinos de HCS al (202) 900-9464 o [tenants@housingetc.org](mailto:tenants@housingetc.org).
- Derechos de vivienda justa: para obtener información sobre sus derechos de vivienda justa y ayuda para presentar quejas por discriminación en la vivienda, comuníquese con el equipo de vivienda justa de HCS al 202-681-8386 o [ronaldclarkson@housingetc.org](mailto:ronaldclarkson@housingetc.org).
- Asesoramiento de vivienda y ayuda presupuestaria: el programa RISE de HCS ofrece asesoramiento sobre vivienda para ayudar a los inquilinos a establecer un presupuesto que priorice los pagos del alquiler, conocer las opciones para reducir el riesgo de desalojo y ayudar a negociar un plan de pago con el propietario. Contáctenos en [rise@housingetc.org](mailto:rise@housingetc.org).
- Logre tener una vivienda estable: Únase a los seminarios web de HCS para obtener más información sobre cómo lograr una vivienda estable:  
**Regístrese para nuestros seminarios web en [www.housingetc.org](http://www.housingetc.org) o llamando al 202-667-7606.**
  - Seminario web sobre derechos y recursos de los inquilinos: aprenda cómo protegerse y mantener su vivienda.
  - Seminario web de búsqueda de viviendas de alquiler: aprenda formas de asegurar una vivienda.
  - Seminario web Money Matters: aprenda sobre la elaboración de presupuestos.
  - Seminario web de zonificación inclusiva: aprenda cómo calificar para alquileres asequibles de zonificación inclusiva (IZ).

Para obtener más información sobre estos y otros programas de Servicios de Asesoramiento para Vivienda, visite nuestro sitio web en [www.housingetc.org](http://www.housingetc.org) o envíe un correo electrónico a [info@housingetc.org](mailto:info@housingetc.org)

ACTUALIZADO: abril de 2023

Updated April 2023